

## OVIDIUS GmbH

### Il vostro partner per processi e soluzioni basati su SGML/XML

Ovidius è una società con sede a Berlino in Germania, specializzata in soluzioni software XML e SGML per la creazione, la gestione e la pubblicazione di informazioni tecniche e scientifiche. Aiutiamo le società a far fronte a requisiti di documentazione complessi nei seguenti settori industriali: automobilistico, ingegneria meccanica, software house, aviazione e difesa, ingegneria medica e società IT.

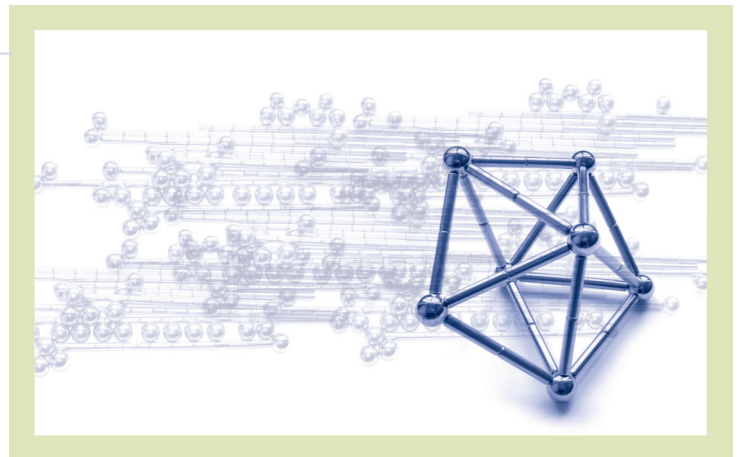
Ovidius è famosa, inoltre, come esperto di soluzioni di trasformazione e conversione complesse. MetaMorphosis, il nostro software di trasformazione, è utilizzato in oltre 20 paesi.

#### Cosa facciamo

Sviluppiamo sistemi modulari e personalizzati scalabili che garantiscono un ritorno elevato sull'investimento e proteggono i vostri investimenti in software e informazioni.

Ovidius è il vostro partner per qualsiasi problema inerente la documentazione tecnica con XML.

- Pianificazione: dove siete? Dove volete essere domani, l'anno prossimo, tra cinque anni? Quali sono, adesso, le vostre maggiori preoccupazioni ed esigenze? Siamo qui per rispondere alle vostre domande e per aiutarvi a trovare la soluzione giusta per voi.
- L'attrezzatura giusta: conosciamo gli strumenti, i loro punti di forza e i loro punti deboli.
- Standard o personalizzato? I nostri progetti e le nostre soluzioni sposano perfettamente i vostri requisiti.
- Know-how per soluzioni verticali, ad esempio per ingegneria meccanica, aviazione e difesa (ATA iSpec 2200, ASD/AIA S1000D) e documentazione software (DITA).
- Corsi di lingua e di formazione: strumenti SGML, XML, XSL-FO, XSLT, XML - vi forniamo il know-how che vi aiuta nell'assolvimento delle vostre attività.



#### Analisi dei requisiti e progettazione di sistemi

I progetti SGML/XML hanno un impatto notevole sull'infrastruttura e sul flusso di lavoro all'interno del dipartimento o della società. Abbiamo costruito la nostra esperienza e le nostre competenze nel corso di lunghi anni e abbiamo guidato con successo numerose società in questo complesso processo. Per avere successo, una soluzione deve poter contare su una tecnologia eccellente e su un livello elevato di accettazione e di identificazione degli utenti con gli obiettivi del sistema.

Il nostro obiettivo è sviluppare soluzioni competenti e potenti basate su XML per i vostri requisiti di authoring e publishing.

#### TCToolbox

Potente sistema di gestione dei contenuti (CMS, Content Management System) SGML/XML per la documentazione tecnica.

#### XWord

Consente di sviluppare applicazioni potenti per formattare documenti SGML o XML con Word.

#### MetaMorphosis

È uno dei motori di elaborazione dei contenuti XML di punta disponibili sul mercato.

#### MyCSDB-Toolbox

Supporta i processi di documentazione basati su S1000D.

#### TreeVision

Vi aiuta ad analizzare e a visualizzare DTD SGML e XML.

## Consulenza e assistenza

- **Analisi delle informazioni e progettazione DTD**  
Durante la progettazione di applicazioni SGML/XML, esaminiamo attentamente le vostre strutture delle informazioni e i vostri flussi di lavoro, le vostre strategie e i vostri obiettivi commerciali.
- **Sviluppo di applicazioni e integrazione dei sistemi**  
Tutti i nostri sistemi sono basati sugli standard correnti (ad esempio SGML, XML, XSLT), tecniche di programmazione moderne (C++, COM/Visual Basic, .NET, Java) e strumenti all'avanguardia (XMetaL, FrameMaker, Arbortext Epic, AntennaHouse XSL Formatter, Datazone Miramo, UpCast, Across, Oracle, SQL- Server, ecc.).
- **Conversione SGML/XML**  
Spesso, la documentazione pre-esistente rappresenta una risorsa molto importante e preziosa. Sviluppiamo soluzioni di conversione personalizzate che trasformano i vecchi documenti in dati strutturati.
- **Formazione e supporto**  
Oltre a sviluppare sistemi, vi aiutiamo a implementarli nel vostro ambiente specifico. Organizziamo, ad esempio, corsi di formazione per il personale e ci prendiamo cura dell'amministrazione del vostro sistema durante il suo intero arco di vita.

## Clienti e mercati

Ovidius si rivolge a numerosi mercati verticali e offre ai propri clienti competenza e collaborazione a lungo termine.

### Ingegneria meccanica

Sviluppiamo soluzioni per creare, gestire e pubblicare documentazione personalizzata. L'assemblaggio e la pubblicazione dei moduli di informazione sono gestiti da sistemi ERP o PPS. Vi aiutiamo inoltre a razionalizzare i vostri processi traduttivi, anche per le lingue asiatiche e dell'Europa dell'Est.

### Aviazione e difesa

Vi aiutiamo in tutte le fasi di introduzione dei processi di documentazione basati su ATA o S1000D. Sviluppiamo soluzioni di composizione e gestione dei documenti per FCOM, AOM e AFM, Envelope Manual, Fleet Manual e Serial Number Manual.

### Industria automobilistica

Ovidius è il partner giusto, se progettate sistemi per la produzione e la pubblicazione di materiale per seminari e istruzioni operative. Forniamo inoltre soluzioni amministrative e di pubblicazione nei campi attinenti a MSR, ASAM o AUTOSAR.

### Documentazione software e hardware

Vi offriamo un ventaglio completo di soluzioni CMS/DMS, dal prodotto TCToolbox standard fino a soluzioni interamente personalizzate. Sviluppiamo soluzioni di stampa automatica e formati per Guide contestuali, ad esempio Guide HTML e Java.

Con le nostre soluzioni CJK potrete anche pubblicare, in modo efficiente e corretto, manuali in cinese, giapponese e coreano.

### Casa editrice specializzata

Ovidius offre consulenza sulla migrazione, soluzioni per gli autori e i dipartimenti editoriali basate su MS Word, migrazione XML e repository XML per case editrici specializzate.



## Clienti

Fra i nostri clienti annoveriamo:

- AVM Computer Systems
- Beumer
- Biotronik
- CSR plc
- Eurocopter Germany
- Eppendorf
- Fiducia IT
- Germania Airways
- Schneider Electric
- Robert Bosch
- W2E Wind to Energy



**Ovidius Berlin**  
Magazinstr. 15-16  
10179 Berlino  
Germania

**Contatti**  
Telefono: +49 (30) 4081895-0  
Telefono: +49 (30) 4081895-99  
Web: [www.ovidius.com](http://www.ovidius.com)